II

Προπαρασκευαστικές πράξεις

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των προϊόντων της αλιείας και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του κοινού δασμολογίου

COM(87) 213 τελικό

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 7 Μαΐου 1987)

(87/C 145/06)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, στην αγορά των προϊόντων αλιείας, ορισμένα είδη τα οποία σήμερα δεν αποτελούν αντικείμενο κοινοτικού καθεστώτος παρέμβασης αντιπροσωπεύουν, ωστόσο, ένα σημαντικό μέρος της παραγωγής ορισμένων περιοχών· ότι τα είδη αυτά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη διαμόρφωση των εισοδημάτων των εν λόγω παραγωγών και στη γενική ισορροπία της αγοράς·

ότι για να ευνοηθεί μια μεγαλύτερη σταθερότητα της αγοράς, λαμβάνοντας υπόψη τα χαρακτηριστικά των εν λόγω προϊόντων τις διαφορετικές συνθήκες παραγωγής και εμπορίας τους, πρέπει να συμπεριληφθούν τα είδη αυτά, στα πλαίσια καθεστώτος κοινοτικής τιμής στήριξης·

ότι, ωστόσο, οι περιφερειακές διαφορές στις τιμές αυτών των ειδών δεν επιτρέπουν, στο άμεσο μέλλον, την ενσωμάτωσή τους στο ισχύον σύστημα χρηματικής αντιστάθμισης που χορηγείται στις οργανώσεις παραγωγών·

ότι ενδείκνυται, στην κατάσταση αυτή, να θεσπιστεί σύστημα παρέμβασης που να βασίζεται στην εφαρμογή μιας τιμής απόσυρσης που καθορίζουν κατά τρόπο αυτόνομο οι οργανώσεις παραγωγών· ότι, επομένως, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα χορήγησης, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, μιας κατ' αποκοπήν ενίσχυσης στις οργανώσεις αυτές για τα προϊόντα που έχουν αποτελέσει αντικείμενο αυτόνομων παρεμβάσεων·

ότι για να ενθαρρυνθούν οι οργανώσεις παραγωγών να προσαρμόσουν καλύτερα τις προσφορές τους στις απαιτήσεις της αγοράς, πρέπει να προβλεφθεί μία κατάλληλη χρηματική συνυπευθυνότητα των εν λόγω οργανώσεων καθώς και ένας περιορισμός των ποσοτήτων των προϊόντων που δικαιούνται κατ' αποκοπήν ενίσχυσης·

ότι για να αποφευχθεί, στο μέτρο του δυνατού, η καταστροφή των ιχθύων που αποσύρονται από την αγορά, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα χορήγησης ενίσχυσης για τη μεταποίηση και την αποθεματοποίηση με σκοπό την ανθρώπινη κατανάλωση, ορισμένων ποσοτήτων προϊόντων που αποσύρονται·

ότι για δύο είδη τόνου, το λευκό τόνο και τον κοινό τόνο, υπάρχουν χαρακτηριστικά στοιχεία για τη διάθεση στο εμπόριο, ανάλογα με εκείνα των άλλων ειδών που απολαύουν της κατ' αποκοπήν ενισχύσεως και ότι πρέπει να περιληφθούν κι αυτά τα είδη στο μηχανισμό αυτό·

ότι πρέπει η χορήγηση της κατ' αποκοπήν ενίσχυσης να εξαρτάται από την τήρηση των κοινών κανόνων εμπορίας·

ότι η εξέλιξη των τιμών στην αγορά θα μπορούσε να οδηγήσει στην ανάγκη λήψης κατάλληλων μέτρων που θα συμβάλουν στη μείωση των αποκλίσεων των τιμών στην Κοινότητα· ότι πρέπει κατά συνέπεια να προβλεφθεί ότι, η χορήγηση ενίσχυσης κατ' αποκοπή, μπορεί να υπόκειται στην προϋπόθεση σύμφωνα με την οποία οι αυτόνομες τιμές απόσυρσης δεν θα υπερέβαιναν το ανώτατο επίπεδο·

ότι, καθώς η εφαρμογή αυτού του καθεστώτος κατ' αποκοπή ενίσχυσης, οδηγήσει στην προσέγγιση των τιμών σαν αποτέλεσμα της εξέλιξης των όρων παραγωγής και εμπορίας των εν λόγω ειδών, πρέπει να προβλεφθεί η ενσωμάτωση αυτών των ειδών στο καθεστώς χρηματικής αντιστάθμισης·

ότι η κτηθείσα πείρα κατέδειξε ότι είναι αναγκαίος ο ακριβής καθορισμός των όρων για τη χορήγηση της ενίσχυσης στην ιδιωτική αποθεματοποίηση για ορισμένα προϊόντα κατεψυγμένα στο σκάφος, καθώς και ότι πρέπει παράλληλα το εν λόγω καθεστώς να προσαρμοσθεί στις γενικές αρχές των άλλων κοινοτικών καθεστώτων παρέμβασης·

ότι η κατάσταση της αγοράς τόνου εξαρτάται από το ρυθμό των αλιευτικών εισφορών και ότι πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα χορήγησης υπό ορισμένους όρους, ενίσχυσης για την ιδιωτική αποθεματοποίηση στις οργανώσεις παραγωγών που μετέχουν στη ρύθμιση της προσφοράς στην κοινοτική αγορά·

ότι όσον αφορά την αγορά του τόνου, προκειμένου να ορθολογικοποιηθεί η εμπορία μιας ομοιογενούς παραγωγής, πρέπει η εξισωτική αποζημίωση να χορηγείται αποκλειστικά, κάτω από ορισμένες προϋποθέσεις, στις οργανώσεις παραγωγών·

ότι για να διαπιστωθεί εάν υπάρχει στην κοινοτική αγορά κατάσταση που συνδέεται με την εξέλιξη των τιμών στην παγκόσμια αγορά του τόνου, και η οποία δικαιολογεί την καταβολή της εξισωτικής αποζημίωσης, πρέπει να αποδειχθεί ότι η μείωση των τιμών στην κοινοτική αγορά οφείλεται στη μείωση των τιμών εισαγωγής·

ότι προκειμένου να αποφευχθεί η υπέρμετρη αύξηση της παραγωγής του τόνου πρέπει να προβλεφθεί μείωση του ποσού της αποζημίωσης ανάλογη με την αύξηση της κοινοτικής παραγωγής που προορίζεται για την κοινοτική κονσερβοποιία και σε σύγκριση με την εξέλιξη της συνολικής χρήσης του τόνου από την εν λόγω βιομηχανία·

ότι προκειμένου να μη διαταραχθούν τα παραδοσιακά εμπορικά ρεύματα, πρέπει οι οργανώσεις παραγωγών να συνεισφέρουν στη χρηματοδότηση των παρεμβάσεων στην κοινοτική αγορά, στην περίπτωση που αυξάνουν την προσφορά τους στην αγορά αυτή·

ότι πρέπει ως εκ τούτου να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3769/81, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3879/86 του Συμβουλίου [1]·

ότι η δασμολογική ονοματολογία που προκύπτει από την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 [2] περιέχεται στο κοινό δασμολόγιο· ότι πρέπει ως εκ τούτου να τροποποιηθεί το κοινό δασμολόγιο που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 του Συμβουλίου [3] όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 000/87·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 9 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο:

— στην πρώτη περίπτωση, οι όροι «στο παράρτημα I σημεία Α και Δ» αντικαθίστανται από τους όρους «στο παράρτημα I σημεία Α και Δ και στο παράρτημα VI»,

— στη δεύτερη περίπτωση, οι όροι «και που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα I σημεια Α και Δ» αντικαθίστανται από τους όρους «και που δεν απαριθμούνται ούτε στο παράρτημα I σημεία Α και Δ ούτε στο παράρτημα VI».

2. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

Άρθρο 146)

1. Για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα VI τα κράτη μέλη χορηγούν μια κατ' αποκοπήν ενίσχυση στις οργανώσεις παραγωγών που πραγματοποιούν, στα πλαίσια του άρθρου 9, παρεμβάσεις υπό την προϋπόθεση ότι:

α) αυτές οι οργανώσεις παραγωγών καθορίζουν πριν από το τέλος της περιόδου εμπορίας μια τιμή απόσυρσης, που στο εξής καλείται «αυτόνομη τιμή απόσυρσης»· η τιμή αυτή εφαρμόζεται από τις οργανώσεις παραγωγών καθόλη τη διάρκεια της εμπορίας, ενώ είναι δεκτό ένα περιθώριο ανοχής 10 % προς τα κάτω ως 5 % προς τα πάνω· η τιμή αυτή δεν μπορεί ωστόσο να υπερβαίνει 80 % της σταθμισμένης μέσης τιμής στη ζώνη δραστηριοτήτων της οργάνωσης παραγωγών που διαπιστώνεται για τις κατηγορίες των εν λόγω προϊόντων από το σχετικό κράτος μέλος κατά τη διάρκεια των τριών τελευταίων αλιευτικών περιόδων που προηγούνται·

β) τα προϊόντα που αποσύρονται είναι σύμφωνα με τους κανόνες που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 2·

γ) η αποζημίωση που χορηγείται στους παραγωγούς οι οποίοι είναι οργανωμένοι, για τις ποσότητες προϊόντων που αποσύρονται από την αγορά, ισούται με την αυτόνομη τιμή απόσυρσης.

2. Η κατ' αποκοπή ενίσχυση χορηγείται μόνο για τις ποσότητες που αποσύρονται από την αγορά οι οποίες συγχρόνως:

α) διατέθηκαν για πώληση σύμωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1·

β) απετέλεσαν αντικείμενο, πριν από την απόσυρση, διάθεσης για πώληση υπό όρους που καθορίζονται:

γ) — διατίθενται με τρόπο ώστε να μην παρεμποδίζεται η συνήθης διάθεση της εν λόγω παραγωγής,

[1] ΕΕ αριθ. L 361 της 20. 12. 1986, σ. 5.
[2] ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1981, σ. 1.
[3] ΕΕ αριθ. L 172 της 22. 7. 1968, σ. 1.

ή

— υπόκεινται σε καθεστώς μεταποίησης και αποθεματοποίησης. Οι μεταποιήσεις κατά την έννοια του παρόντος άρθρου είναι η κατάψυξη, το κόψιμο σε φιλέτα ή ο τεμαχισμός εφόσον συνοδεύονται από την κατάψυξη.

3. Η κατ' αποκοπήν ενίσχυση χορηγείται μόνο για τις ποσότητες που δεν υπερβαίνουν 10 % των ετήσιων ποσοτήτων που διατίθενται για πώληση σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1.

Η χορήγηση της κατ' αποκοπήν ενίσχυσης μπορεί να εξαρτηθεί από την προϋπόθεση ότι η αυτόνομη τιμή απόσυρσης δεν υπερβαίνει ένα μέγιστο επίπεδο που καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 33.

4. Το ποσό της κατ' αποκοπήν ενίσχυσης για τις ποσότητες που υπάγονται στο καθεστώς

α) που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο γ) πρώτη περίπτωση, ισούται με το 75 % της τιμής απόσυρσης που εφαρμόζεται κατά την τρέχουσα περίοδο εμπορίας·

β) που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο γ) δεύτερη περίπτωση, δεν μπορεί να υπερβαίνει 50 % του μέγιστου επιπέδου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), ούτε να υπερβαίνει το ποσό των μέσων τεχνικών δαπανών μεταποίησης και αποθεσματοποίησης που διαπιστώνεται κατά τη διάρκεια της αλιευτικής περιόδου που προηγείται με αξαίρεση τις υψηλότερες δαπάνες.

5. Το ποσό της κατ' αποκοπήν ενίσχυσης μειώνεται κατά την αξία, που καθορίζεται κατ' αποκοπήν, του προϊόντος που διατίθεται κατά την έννοια της παραγράφου 2 στοιχείο γ) πρώτη περίπτωση.

6. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη θεσπίζουν καθεστώς ελέγχου για να εξασφαλιστεί ότι τα προϊόντα για τα οποία ζητείται κατ' αποκοπήν ενίσχυση, δικαιούνται της ενίσχυσης αυτής.

Για τους σκοπούς του ελέγχου, οι δικαιούχοι της κατ' αποκοπήν ενίσχυσης τηρούν λογιστική αποθήκης σύμφωνα με κριτήρια που προσδιορίζονται. Τα κράτη μέλη απευθύνουν στην Επιτροπή κατά διαστήματα που θα καθορισθούν, πίνακα που αναφέρει ανά προϊόν και ανά κατηγορία προϊόντος τις μέσες τιμές που διαπιστώνονται στα λιμάνια ή στις αγορές.

7. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία, βάσει προτάσεως της Επιτροπής, σε σχέση με την προσέγγιση των τιμών των ειδών που αναφέρονται στο παρόν άρθρο, αν τα τελευταία θα συμπεριληφθούν στον κατάλογο των προϊόντων που βρίσκονται στο παράρτημα I A.

8. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33.»

3. Το άρθρο 16 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Άρθρο 16

1. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στα παραρτήματα II και III, μπορεί να χορηγηθεί ενίσχυση για την ιδιωτική αποθεματοποίηση στις οργανώσεις παραγωγών που εφαρμόζουν κατά την τρέχουσα αλιευτική περίοδο, όσον αφορά την παραγωγή και την εμπορία, τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 1 με την προϋπόθεση ότι:

α) οι μέσες τιμές προϊόντος που διατίθεται στην αγορά από τις οργανώσεις παραγωγών, κατά τη διάρκεια σημαντικής (θα καθορισθεί μελλοντικά) χρονικής περιόδου, είναι χαμηλότερες:

— από το 85 % της τιμής προσανατολισμού που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1, για τα προϊόντα του παραρτήματος II,

— από το 90 % της τιμής στην κοινοτική παραγωγή που προβλέπεται στο άρθρο 17 παράγραφος 1, για τα προϊόντα του παραρτήματος III,

και

β) υπάρχει πιθανότητα διατήρησης των τιμών αυτών.

2. Η ενίσχυση για την ιδιωτική αποθεματοποίηση χορηγείται μόνο στα προϊόντα·

— που αλιεύθηκαν, καταψύχθηκαν στο σκάφος και εκφορτώθηκαν στην Κοινότητα από παραγωγό μέλος της εν λόγω ομάδας παραγωγών,

— των οποίων οι ποσότητες δεν υπερβαίνουν το 20 % των μέσων ποσοτήτων του σχετικού προϊόντος που διατίθεται στην Κοινότητα, σύμφωνα με το άρθρο 5, κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου των τριών τελευταίων αλιευτικών περιόδων που προηγούνται της περιόδου για την οποία χορηγείται η ενίσχυση. Ωστόσο, οι ποσότητες στις οποίες είναι δυνατή η χορήγηση ενίσχυσης δεν μπορούν να υπερβούν το 20 % των ποσοτήτων που διατίθενται κατά την τρέχουσα περίοδο,

— για τα οποία υπάρχει απόδειξη με προϋποθέσεις που θα καθοριστούν της κοινοτικής τους προέλευσης,

— τα οποία αποθεματοποιούνται κατά τη διάρκεια ελάχιστης χρονικής περιόδου και κατόπιν διατίθενται στην κοινοτική αγορά.

3. Η χρονική διάρκεια αποθεματοποίησης δεν μπορεί να υπερβεί τους δύο μήνες κατ' ανώτατο όριο.

4. Το ποσό της ενίσχυσης για την ιδιωτική αποθεματοποίηση δεν μπορεί να υπερβεί το ποσό των τεχνικών εξόδων αποθεματοποίησης και των τόκων.

5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου και ιδιαίτερα το ποσό καθώς και οι όροι χορήγησης της ενίσχυσης για την ιδιωτική αποθεματοποίηση θα καθοριστούν σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33.»

4. Το άρθρο 17 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 17

1. Για τους τόνους που αναφέρονται στο παράρτημα III, καθορίζεται κάθε χρόνο, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 10 παράγραφος 2, κοινοτική τιμή στην παραγωγή, η οποία ισχύει για την Κοινότητα σε όλη τη διάρκεια της αλιευτικής περιόδου.

2. Το Συμβούλιο, πριν από την έναρξη κάθε αλιευτικής περιόδου, καθορίζει με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής, το επίπεδο της κοινοτικής τιμής στην παραγωγή που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις μηνιαίες μέσες τιμές, οι οποίες διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές χονδρικής πωλήσεως ή στους αντιπροσωπευτικούς λιμένες για τα προϊόντα κοινοτικής καταγωγής που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και προσδιορίζονται από τα εμπορικά χαρακτηριστικά τους.

4. Θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές κατά την έννοια της παραγράφου 3, οι αγορές και οι λιμένες των κρατών μελών όπου τίθεται σε εμπορία σημαντικό μέρος της κοινοτικής παραγωγής τόνων.

5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου ιδίως δε ο καθορισμός των συντελεστών προσαρμογής που εφαρμόζονται στα διάφορα είδη, μεγέθη και μορφές παρουσιάσεως του τόνου, καθώς και ο κατάλογος των αντιπροσωπευτικών αγορών και λιμένων, οι οποίοι αναφέρονται στην παράγραφο 3, θεσπίζονται σύμφωνα με την προβλεπόμενη στο άρθρο 33 διαδικασία.

Άρθρο 17α

1. Για τα προϊόντα του παραρτήματος III τα κράτη μέλη χορηγούν αποζημίωση στις οργανώσεις παραγωγών όταν ταυτόχρονα διαπιστώνεται, για χρονική περίοδο που θα καθορισθεί, ότι:

— η μέση τιμή πώλησης που διαπιστώθηκε στην κοινοτική αγορά,

και

— η τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» που αναφέρεται στο άρθρο 21 προσαυξημένη, ενδεχομένως, κατά το ποσό της εξισωτικής φορολογικής επιβάρυνσης, ευρίσκονται σε επίπεδο κατώτερο ορίου ενεργοποίησης ίσου με το 90 % της κοινοτικής τιμής στην παραγωγή του σχετικού προϊόντος.

2. Το ποσό της αποζημίωσης δεν μπορεί, να υπερβεί:

— τη διαφορά μεταξύ του ορίου ενεργοποίησης και της μέσης τιμής πώλησης που διαπιστώθηκε στην κοινοτική αγορά,

— κατ' αποκοπή ποσό ίσο με το 10 % αυτού του ορίου,

— για κάθε οργάνωση παραγωγών, τη διαφορά ανάμεσα σ' αυτό το όριο και τη μέση τιμή πώλησης που εισέπραξε η εν λόγω οργάνωση παραγωγών.

3. Το ποσό αυτής της αποζημίωσης ενδεχομένως μειώνεται ανάλογα με την αύξηση των ποσοτήτων που οι κοινοτικοί παραγωγοί διέθεσαν στην κοινοτική βιομηχανία κονσερβοποιίας, και σε σύγκριση με τη συνολική χρησιμοποίηση τόνου από την βιομηχανία αυτή.

Ο υπολογισμός της σχέσης μεταξύ της κοινοτικής παραγωγής και του συνόλου του εφοδιασμού της κοινοτικής αγοράς πραγματοποιείται με βάση το μέσο όρο των ποσοτήτων που τέθηκαν σε εμπορία κατά τη διάρκεια των τριών τελευταίων αλιευτικών περιόδων που προηγούνται της περιόδου για την οποία χορηγείται η αποζημίωση.

4. α) Η αποζημίωση χορηγείται στις οργανώσεις παραγωγών για όλες τις ποσότητες που παραδόθηκαν και διατέθηκαν κατά την εν λόγω περίοδο, στις βιομηχανίες κονσερβοποιίας που είναι εγκατεστημένες στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας.

β) Το ύψος της αποζημίωσης μειώνεται όταν το σύνολο των ποσοτήτων που διατέθηκαν στην κοινοτική αγορά από την οργάνωση παραγωγών, είναι ανώτερο του συνόλου των ποσοτήτων που διατέθηκαν από τα μέλη των εν λόγω οργανώσεων, κατά το ίδιο χρονικό διάστημα των τριών τελευταίων αλιευτικών περιόδων που προηγούνται της περιόδου για την οποία χορηγείται η αποζημίωση. Το ποσοστό μείωσης της αποζημίωσης ισούται με το ποσοστό υπέρβασης, για όλες τις σχετικές ποσότητες.

5. Οι οργανώσεις παραγωγών διανέμουν την χορηγηθείσα αποζημίωση στα μέλη τους κατ' αναλογία των ποσοτήτων που παρήχθησαν απ' αυτούς, πωλήθηκαν και παραδόθηκαν σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται στην παράγραφο 4.

Όταν το ποσό της χορηγηθείσης αποζημίωσης σε μια οργάνωση παραγωγών υπέστη μείωση λόγω της εφαρμογής της παραγράφου 4 χορηγεί στα μέλη της μια αποζημίωση ίση με αυτή τη μείωση. Η αποζημίωση αυτή χρηματοδοτείται από ταμείο που δημιουργείται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3.

6. Οι ποσότητες που υπάγονται στο καθεστώς που αναφέρεται στο άρθρο 14 δεν είναι επιλέξιμες για τη λήψη της αντισταθμιστικής αποζημίωσης.

7. Οι ενισχύσεις για την αποθεματοποίηση που χορηγούνται δυνάμει του άρθρου 16 μειώνονται κατά το ποσό της αντισταθμιστικής αποζημίωσης για τις ποσότητες για τις οποίες έχει δοθεί αποζημίωση.

8. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, με ειδική πλειοψηφία, θεσπίζει τους γενικούς κανόνες σχετικά με τη χορήγηση αποζημίωσης.

9. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου και ιδιαίτερα το ποσό και οι συνθήκες χορήγησης της αποζημίωσης, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33.»

5. Στο άρθρο 19, παράγραφος 1, ο αριθμός «VI» αντικαθίσταται από τον αριθμό «VII».

6. Στο άρθρο 26 παράγραφος 2, μετά τον αριθμό «14 α» προστίθεται ο αριθμός «14 β»· ο αριθμός «17» αντικαθίσταται από τον αριθμό «17 α».

7. Το παράρτημα III αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Θύνοι (τόνοι), νωποί ή διατηρημένοι δι' απλής ψύξεως, κατεψυγμένοι, προοριζόμενοι για τη βιομηχανική παραγωγή των προϊόντων που υπάγονται στην κλάση 16.04 του κοινού δασμολογίου

Περιγραφή εμπορευμάτων:

A. *Είδη*

1. Τόνος μακρύπτερος *(thunnus albacares)*
   α) Που ζυγίζουν πλέον των 10 χιλιογράμμων κατά τεμάχιο (1)·
   6) που δε ζυγίζουν πλέον των 10 χιλιογράμμων κατά τεμάχιο (1)
2. Τόνοι λευκοί *(thunnus alalunga)*
   α) που ζυγίζουν πλέον των 10 χιλιογράμμων κατά τεμάχιο (1)·
   6) που δε ζυγίζουν πλέον των 10 χιλιογράμμων κατά τεμάχιο (1)
3. Τόνος ο κοινός *(thunnus thynnus)*
4. Τόνος ραβδωτός *(euthynnus pelamis)*
5. Άλλα είδη

B. *Μορφή παρουσίασης*

1. Ολόκληρη
2. Κενή και χωρίς βράγχια
3. Λοιποί (για παράδειγμα αποκεφαλισμένοι)

(1) Οι αναφορές βάρους γίνονται για ολόκληρα προϊόντα.»

8. Μετά το παράρτημα V προστίθεται το εξής κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

	Περιγραφή εμπορευμάτων
Προϊόντα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη της διάκρισης 03.01 B I του κοινού δασμολογίου	1. Γάδοι κίτρινοι *(pollachius pollachius)* 2. Μπακαλιαράκι *(trisopterus luscus)* 3. Μπλε γάδος *(micromesistius poutassou)* 4. Γόπα *(boops boops)* 5. Μαρίδα *(spicara spp.)* 6. Μουγκρί *(conger conger)* 7. Καπόνια *(trigla spp.)* 8. Λιμάντα *(limanda limanda)* 9. Γλώσσα η μικρόστομος *(microstomus kitt)* 10. Σαυρίδι *(trachurus trachurus και trachurus mediterraneus)* 11. Κέφαλος *(mugil spp.)* 12. Σελάχι *(raja spp.)* 13. Τόνος ο κοινός *(thunnus thynnus)* 14. Τόνοι λευκοί *(thunnus alalunga)»*

9. Το παράρτημα VI καθίσταται παράρτημα VII.

10. Το κείμενο του κεφαλαίου του κοινού δασμολογίου που περιλαμβάνεται στο νέο παράρτημα VII διάκριση 03.01 B I γ) έχει ως εξής:

«Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμοί	
		Αυτόνομοι % επί των εισφορών	Συμβατικοί %
1	2	3	4
03.01 *(συνέχεια)*	B. I. γ) Τόνοι *(thunnus spp. και euthynnus spp.):*		
	1. Προοριζόμενοι για τη βιομηχανική παραγωγή των προϊόντων που περιλαμβάνονται στη δασμολογική κλάση 16.04 (α):		
	αα) ολόκληρη:		
	11. Τόνος μακρύπτερος *(thunnus albacares):*		
	ααα) που ζυγίζουν άνω των 10 χιλιογράμμων ανά τεμάχιο	25 (β) (γ)	22 (γ) (δ)
	666) Λοιποί	25 (β) (γ)	22 (γ) (δ)
	22. Λευκοί τόνοι *(thunnus alalunga)*	25 (β) (γ)	22 (γ) (δ)
	33. Λοιποί	25 (β) (γ)	22 (γ) (δ)
	ααα) Τόνος ραβδωτός *(euthynnus pelamis)*	25 (β) (γ)	22 (γ) (δ)
	666) Λοιποί	25 (β) (γ)	22 (γ) (δ)
	66) Κενοί, χωρίς βράγχια:		
	11. Τόνος μακρύπτερος *(thunnus albacares):*		
	ααα) Που ζυγίζουν άνω των 10 χιλιογράμμων κατά τεμάχιο	25 (β) (γ)	22 (γ) (δ)
	666) Λοιποί	25 (β) (γ)	22 (γ) (δ)
	22. Λευκοί τόνοι *(thunnus alalunga)*	25 (β) (γ)	22 (γ) (δ)
	33. Λοιποί	25 (β) (γ)	22 (γ) (δ)
	ααα) Τόνος ραβδωτός *(euthynnus pelamis)*	25 (β) (γ)	22 (γ) (δ)
	666) Λοιποί	25 (β) (γ)	22 (γ) (δ)
	γγ) Λοιποί (για παράδειγμα αποκεφαλισμένοι):		
	11. Τόνος μακρύπτερος *(thunnus albacares):*		
	ααα) που ζυγίζουν άνω των 10 χιλιογράμμων κατά τεμάχιο	25 (β) (γ)	22 (γ) (δ)
	666) Λοιποί	25 (β) (γ)	22 (γ) (δ)
	22. Λευκοί τόνοι *(thunnus alalunga)*	25 (β) (γ)	22 (γ) (δ)
	33. Λοιποί	25 (β) (γ)	22 (γ) (δ)
	ααα) Τόνος ραβδωτός *(eythynnus pelamis)*	25 (β) (γ)	22 (γ) (δ)
	666) Λοιποί	25 (β) (γ)	22 (γ) (δ)
	2. Λοιποί προορισμοί	25 (γ)	22 (γ) (δ)

(α) Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή εξαρτάται από τους όρους που καθορίζονται από τις αρμόδιες αρχές.

(β) Η είσπραξη του δασμού αυτού αναστέλλεται επ' αόριστον.

(γ) Υπό τον όρο της τήρησης της τιμής αναγωγής. Σε περίπτωση μη τήρησης της τιμής αναγωγής, προβλέπεται η είσπραξη εξισωτικού φόρου.

(δ) Ατέλεια για τους τόνους που προορίζονται για την κονσερβοποιία στα όρια ετήσιας δασμολογικής ποσόστωσης 30 000 τόνων που παραχωρείται από τις αρμόδιες αρχές και υπό τον όρο τήρησης της τιμής αναγωγής. Επιπλέον, η υπαγωγή στο ευεργέτημα της ποσοστώσεως αυτής εξαρτάται από τους όρους που καθορίζονται από τις αρμόδιες αρχές.»

11. Το παράρτημα VII καθίσταται παράρτημα VIII.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1196/76 [1] καταργείται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ωστόσο το άρθρο 1 παράγραφος 10 εφαρμόζεται από την εικοστή πρώτη ημέρα από τη δημοσίευσή του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

---

[1] ΕΕ αριθ. L 133 της 22. 5. 1976, σ. 1.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

COM/A/586

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ
ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ

ΑΙΤΗΣΗ ΥΠΟΨΗΦΙΟΤΗΤΑΣ

να συμπληρωθεί με κεφαλαία γράμματα με μαύρο μελάνι

1. Επώνυμο (1): Όνομα(τα)

α) (2) .....

β) (3) .....

2. Διεύθυνση

Οδός: ..... αριθ. .....

Ταχ. κώδικας: ..... Πόλη/Χωριό: .....

Χώρα: .....

Αριθ. τηλεφώνου:
.....
.....

3. Ημερομηνία γέννησης: ..... 4. Φύλο ☐ Άρρεν ☐ Θήλυ

5. Ιθαγένεια σημερινή (σε περίπτωση διπλής ιθαγένειας αναφέρατε και τις δύο):

.....

6. Ζητείτε παρέκκλιση του ορίου ηλικίας; ☐ ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ

Εάν ναι, προσδιορίστε το λόγο και τη χρονική περίοδο (αναφέρατε ακριβείς ημερομηνίες) και επισυνάψτε τα απαιτούμενα από την προκήρυξη του διαγωνισμού δικαιολογητικά

☐ Απασχόληση με ένα ή περισσότερα τέκνα
μικρής ηλικίας από ..... έως .....
από ..... έως .....
από ..... έως .....

☐ Στρατιωτική ή άλλη υποχρεωτική θητεία από ..... έως .....

☐ Σωματική αναπηρία

☐ Μόνιμος ή έκτακτος υπάλληλος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από ..... έως .....

7. Αν έχετε ήδη απασχοληθεί, ή απασχολείσθε ως μόνιμος ή έκτακτος υπάλληλος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, συμπληρώστε τα ακόλουθα:

Όργανο: Επιτροπή/Συμβούλιο/Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο/Ευρωπαϊκό Δικαστήριο/ΟΚΕ/Ελεγκτικό Συνέδριο .....

Υπηρεσιακή κατάσταση: μόνιμος υπάλληλος/έκτακτος υπάλληλος/βοηθητικός υπάλληλος/τοπικός υπάλληλος .....

Βαθμός: ..... από: ..... Αριθ. μητρώου: .....

8. ΓΛΩΣΣΙΚΕΣ ΓΝΩΣΕΙΣ:

Σημειώστε στο αντίστοιχο τετραγωνίδιο τους αριθμούς 1, 2 και 3:
1 — για τη μητρική ή κύρια γλώσσα,
2 — για τη δεύτερη απαιτούμενη από την προκήρυξη του διαγωνισμού γλώσσα,
3 — για τις άλλες γλώσσες που ενδεχομένως γνωρίζετε.

Γερμανική	Αγγλική	Δανική	Ισπανική	Γαλλική	Ελληνική	Ιταλική	Ολλανδική	Πορτογαλική	Άλλες γλώσσες (να αναφερθούν)

9. Από ποια εφημερίδα ή άλλη έκδοση πληροφορηθήκατε την προκήρυξη του διαγωνισμού;

.....

(1) ΠΡΟΣΟΧΗ: Η παρούσα αίτηση υποψηφιότητας θα καταγραφεί με το επώνυμο αυτό. Πρέπει να αναφέρετε το ίδιο επώνυμο και τον αριθμό του διαγωνισμού σε κάθε σχετική επιστολή σας. Εάν τα πτυχία και τα πιστοποιητικά που επισυνάπτετε στην παρούσα αίτηση υποψηφιότητας έχουν εκδοθεί με άλλο όνομα (π.χ. με το πατρικό όνομα για τις έγγαμες γυναίκες) παρακαλείσθε να το αναφέρετε. .....

(2) Στα ελληνικά.

(3) Με λατινικούς χαρακτήρες, όπως εμφαίνεται στο διαβατήριό σας.

10. ΣΠΟΥΔΕΣ (επισυνάψτε φωτοαντίγραφα πτυχίων και διπλωμάτων)

A. Στοιχειώδης, μέση, ανωτέρα ή τεχνική εκπαίδευση

Όνομα του ιδρύματος (πόλη, χώρα)	Διάρκεια σπουδών		Απολυτήρια, ενδεικτικά ή άλλα πιστοποιητικά. Αναφέρατε την κανονική διάρκεια του κύκλου σπουδών καθώς και τα κυριότερα μαθήματα
	από	έως (1)	

B. Ανώτατες σπουδές

Πανεπιστήμιο ή Σχολή (πόλη, χώρα)	Διάρκεια σπουδών		Διπλώματα και τίτλοι. Αναφέρατε την κανονική διάρκεια του κύκλου σπουδών καθώς και τα κυριότερα μαθήματα
	από	έως (1)	

Γ. Μεταπτυχιακές σπουδές

Πανεπιστήμιο ή Ίδρυμα (πόλη, χώρα)	Διάρκεια σπουδών		Διπλώματα και τίτλοι
	από	έως (1)	

(1) Αναφέρατε την ημερομηνία (μήνας, έτος) χορήγησης του διπλώματος.

11. Δημοσιεύσεις

.....

.....

.....

12. Τεχνικές γνώσεις γραφείου

	ΝΑΙ	ΟΧΙ	Εάν ναι, αναφέρετε την ταχύτητα:
Δακτυλογραφία	☐	☐	.....
Επεξεργασία κειμένων	☐	☐	.....

Τύπος πληκτρολογίου: AZERTY / QUERTY / QWERTZ / QZERTY / ΕΛΛΗΝΙΚΟ / HCESAR .....

13. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΠΕΙΡΑ:

Αναφέρατε την/τις θέσεις που κατείχατε ενδεχομένως μέχρι σήμερα, καθώς και την επαγγελματική πείρα που αποκτήσατε.

1. Παρούσα ή πλέον πρόσφατη θέση					2. Προηγούμενη θέση				
Ημερομηνία		Διάρκεια σε μήνες	Ακαθάριστες μηνιαίες αποδοχές		Ημερομηνία		Διάρκεια σε μήνες	Ακαθάριστες μηνιαίες αποδοχές	
από	έως		αρχικές	πρόσφατες	από	έως		αρχικές	πρόσφατες
...../...../.....	...../...../.....	.....	.....	.....	...../...../.....	...../...../.....	.....	.....	.....
Ακριβής τίτλος της θέσης σας:					Ακριβής τίτλος της θέσης σας:				
Όνομα και διεύθυνση του εργοδότη:					Όνομα και διεύθυνση του εργοδότη:				
Φύση της εργασίας:					Φύση της εργασίας:				
Λόγοι αποχώρησης:					Λόγοι αποχώρησης:				

Προηγούμενες θέσεις

3. Όνομα και διεύθυνση του εργοδότη: .....

..... από ...../...../..... έως ...../...../..... Διάρκεια σε μήνες: .....

Φύση της εργασίας: .....

.....

Λόγοι αποχώρησης: .....

4. Όνομα και διεύθυνση του εργοδότη: .....

..... από ...../...../..... έως ...../...../..... Διάρκεια σε μήνες: .....

Φύση της εργασίας: .....

.....

Λόγοι αποχώρησης: .....

Επισυνάψτε ενδεχομένως συμπληρωματικό σημείωμα.

14. Προθεσμία προειδοποίησης του σημερινού σας εργοδότη: .....

15. Ποιον τόπο διορισμού θα προτιμούσατε;

☐ Βρυξέλλες ☐ Λουξεμβούργο

16. Έχετε ήδη συμμετάσχει σε διαγωνισμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων; ☐ ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ

Εάν ναι, σε ποιους; .....

17. Παρατεταμένες διαμονές στο εξωτερικό (χώρες επίσκεψης, χρονολογία, σκοπός ταξιδιού):

.....

.....

.....

.....

18. Εξωεπαγγελματικές δραστηριότητες ή ικανότητες, κοινωνικές, αθλητικές κλπ.,

.....

.....

.....

.....

19. Πάσχετε από σωματική αναπηρία που αποτελεί ενδεχομένως εμπόδιο για τη συμμετοχή σας στις εξετάσεις; ☐ ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ

Εάν ναι, αναφέρετε περισσότερα στοιχεία (ώστε να μπορέσει η διοίκηση να λάβει, αν είναι δυνατό, τα αναγκαία μέτρα):

.....

.....

20. Όνομα, διεύθυνση και αριθμός τηλεφώνου ατόμων που μπορούν να ειδοποιηθούν σε περίπτωση απουσίας σας: .....

.....

21. Καταδίκες και διοικητικές κυρώσεις: .....

.....

ΔΗΛΩΣΗ

Ο (η) κάτωθι υπογράφων(ουσα) .....
δηλώνω υπευθύνως ότι οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην παρούσα αίτηση υποψηφιότητας είναι πλήρεις και ακριβείς.

Δηλώνω επίσης υπευθύνως ότι:

i) είμαι υπήκοος κράτους μέλους και απολαύω των πολιτικών μου δικαιωμάτων.

ii) είμαι εντάξει όσον αφορά τη στρατολογική μου κατάσταση, βάσει των διατάξεων περί στράτευσης που ισχύουν στην περίπτωσή μου,

iii) συγκεντρώνω την εχέγγυα ήθους που απαιτούνται για την άσκηση των σχετικών καθηκόντων.

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να παράσχω, όταν μου ζητηθούν, τα σχετικά με τα σημεία i), ii) και iii) δικαιολογητικά έγγραφα και γνωρίζω ότι η παράλειψη των εγγράφων αυτών, είναι δυνατόν να συνεπάγεται την ακύρωση της υποψηφιότητάς μου.

Δέχομαι να υποβληθώ στην προβλεπόμενη από τον κανονισμό ιατρική εξέταση για να εξακριβωθεί εάν έχω τη σωματική υγεία που απαιτείται για την άσκηση των συγκεκριμένων καθηκόντων.

Ημερομηνία και υπογραφή: .....

ΜΗ ΞΕΧΑΣΕΤΕ ΝΑ ΥΠΟΓΡΑΨΕΤΕ!

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Γενική Διεύθυνση Προσωπικού και Διοικήσεως

Διεύθυνση Προσωπικού

↓ Συμπληρώνεται από τον υποψήφιο (με λατινικούς χαρακτήρες)

Ονοματεπώνυμο: .....

.....

Οδός, αριθμός .....

Ταχ. κώδικας, Πόλη .....

Χώρα .....

Συμπληρώνεται από τη διοίκηση

Αποδεικτικό παραλαβής της αίτησης υποψηφιότητας για το διαγωνισμό COM/A/586

Υπενθυμίζεται ότι: Τα φωτοαντίγραφα εγγράφων που αφορούν πτυχία ή άλλα πιστοποιητικά ειδίκευσης και επαγγελματικής πείρας πρέπει να αποστέλλονται το αργότερο μέχρι την *1η Ιουλίου 1987*, κατά προτίμηση με συστημένη επιστολή, και να φέρουν τον αριθμό του διαγωνισμού.

